

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7079

C 154

33e jaargang

23 juni 1990

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
90/C 154/01	Ecu	1
90/C 154/02	Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (granen)	2
90/C 154/03	Mededeling overeenkomstig artikel 9, lid 2, van Richtlijn 88/378/EEG van de Raad betreffende de lijst van door de Lid-Staten erkende instanties belast met de uitvoering van het EG-type-onderzoek als bedoeld in artikel 8, lid 2, en in artikel 10 van de richtlijn (veiligheid van speelgoed)	3
	Hof van Justitie	
90/C 154/04	Zaak C-158/90: Verzoek om een prejudiciële beslissing, gedaan bij vonnis van de Politierechtbank te Hasselt, afdeling Sint-Truiden, van 16 mei 1990 in het geding Openbaar Ministerie tegen 1. Mario Nijs, 2. NV Vanschoonbeek-Matterne	5
90/C 154/05	Doorhaling van zaak C-89/88	5
90/C 154/06	Doorhaling van zaak C-118/88	5
90/C 154/07	Doorhaling van zaak C-373/88	5
90/C 154/08	Doorhaling van zaak C-178/89	5
	<i>II Voorbereidende besluiten</i>	
	Commissie	
90/C 154/09	Wijziging van het voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van kalveren in intensieve kalvermesterijen	6

<u>Nummer</u>	Inhoud (<i>vervolg</i>)	Bladzijde
90/C 154/10	Wijziging van het voorstel voor een verordening van de Raad inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer	7
90/C 154/11	Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging zowel van Richtlijn 72/461/EEG inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees als van Richtlijn 72/462/EEG inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees en vleesproducten uit derde landen	8

III *Bekendmakingen*

Commissie

90/C 154/12	Bericht van inschrijving voor gewone inschrijving nr. 40/90 EG	10
90/C 154/13	Bericht van inschrijving voor gewone inschrijving nr. 41/90 EG	13
90/C 154/14	Bericht van inschrijving voor gewone inschrijving nr. 42/90 EG	16
90/C 154/15	Wijziging van het bericht inzake de verkoop bij openbare inschrijving voor de uitvoer van 1 002 269 kg verpakte tabak in het bezit van het Duitse interventiebureau (BALM) en afkomstig van de oogst 1987	19

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

ECU (*)

22 juni 1990

(90/C 154/01)

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank	42,3357	Escudo	180,943
Duitse mark	2,06304	US-dollar	1,22837
Gulden	2,32075	Zwitserse frank	1,73875
Pond sterling	0,710450	Zweedse kroon	7,45312
Deense kroon	7,84804	Noorse kroon	7,92911
Franse frank	6,92677	Canadese dollar	1,44481
Lire	1512,12	Oostenrijkse schilling	14,5168
Iers pond	0,769027	Finse mark	4,84284
Griekse drachme	201,452	Yen	190,053
Peseta	127,001	Australische dollar	1,57080
		Nieuwzeelandse dollar	2,09440

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de ecu per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken vóór het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

Noot: De Commissie heeft ook een telex met automatisch antwoordmechanisme (nr. 21791) in gebruik die een aantal dagelijkse gegevens verstrekt voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen in het kader van de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

(*) Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1971/89 (PB nr. L 189 van 4. 7. 1989, blz. 1).

Besluit 80/1184/EEG van de Raad van 18 december 1980 (Overeenkomst van Lomé) (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 34).

Beschikking nr. 3334/80/EGKS van de Commissie van 19 december 1980 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 27).

Financieel Reglement van 16 december 1980 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 23).

Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1).

Beschikking van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 13 mei 1981 (PB nr. L 311 van 30. 10. 1981, blz. 1).

Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (granen)

(90/C 154/02)

(Zie de mededeling in Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 360 van 21 december 1982, bladzijde 43)

Permanente openbare inschrijving	Wekelijkse inschrijving	
	Datum van het besluit van de Commissie	Maximumrestitutie
Verordening (EEG) nr. 3126/89 van de Commissie van 18 oktober 1989 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen (PB nr. L 301 van 19. 10. 1989, blz. 14)	21. 6. 1990	242,00 ecu/ton
Verordening (EEG) nr. 105/90 van de Commissie van 16 januari 1990 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen (PB nr. L 13 van 17. 1. 1990, blz. 6)	21. 6. 1990	offertes geweigerd
Verordening (EEG) nr. 1424/90 van de Commissie van 28 mei 1990 betreffende een bijzondere interventie maatregel voor gerst in Spanje (PB nr. L 137 van 30. 5. 1990, blz. 8)	21. 6. 1990	offertes geweigerd
Verordening (EEG) nr. 1425/90 van de Commissie van 28 mei 1990 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst naar landen van de zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII en de Canarische eilanden (PB nr. L 137 van 30. 5. 1990, blz. 11)	21. 6. 1990	offertes geweigerd
Verordening (EEG) nr. 1426/90 van de Commissie van 28 mei 1990 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van rogge naar de landen van de zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII en de Canarische eilanden (PB nr. L 137 van 30. 5. 1990, blz. 14)	—	geen offertes
Verordening (EEG) nr. 1427/90 van de Commissie van 28 mei 1990 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar landen van de zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII en de Canarische eilanden (PB nr. L 137 van 30. 5. 1990, blz. 17)	21. 6. 1990	50,84 ecu/ton
Verordening (EEG) nr. 1646/90 van de Commissie van 18 juni 1990 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van durum tarwe naar de landen van de zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII en de Canarische eilanden (PB nr. L 154 van 20. 6. 1990, blz. 17)	21. 6. 1990	offertes geweigerd

Mededeling overeenkomstig artikel 9, lid 2, van Richtlijn 88/378/EEG van de Raad (1) betreffende de lijst van door de Lid-Staten erkende instanties belast met de uitvoering van het EG-type-onderzoek als bedoeld in artikel 8, lid 2, en in artikel 10 van de richtlijn (veiligheid van speelgoed)

(90/C 154/03)

Lijst van de door het Verenigd Koninkrijk ter kennis gebrachte instanties, zoals bedoeld in artikel 9, lid 1, van Richtlijn 88/378/EEG, als zijnde in overeenstemming met de in bijlage III van voornoemde richtlijn voorziene voorwaarden:

Toegekend nummer

88/378 — UK — 0001	Lyne Martin & Radford, Public Analysts, 220-222 Elgar Road South, Reading, Berkshire, RG2 0DG, Tel. (07 34) 86 88 77
88/378 — UK — 0002	SGS Inspection Services Ltd, 89-91 Livery Street, Birmingham, B3 1RJ, Tel. (021) 236 60 81
88/378 — UK — 0003	SGS Inspection Services Ltd, Gaw House, Alperton Lane, Wembley, Middlesex, HA0 1WU, Tel. (081) 998 21 71
88/378 — UK — 0004	Leo Taylor & Lucke, Public Analysts Laboratory, Bedford House, Wheler Street, London, E1 6NR, Tel. (071) 247 92 60
88/378 — UK — 0005	Trading Standards Laboratory, Nottinghamshire Trading Standards Dept, Rolleston Drive, Arnold, Nottingham, NG5 7JF, Tel. (06 02) 20 40 40-253
88/378 — UK — 0006	British Textile Technology Group, WIRA Testing Group, WIRA House, West Park Ring Road, Leeds, West Yorkshire LS16 6QL, Tel. (05 32) 78 13 81
88/378 — UK — 0007	AMTAC Laboratories Ltd, Norman Road, Broadheath, Altrincham, Cheshire, WA14 4EP, Tel. (061) 928 89 24
88/378 — UK — 0008	Albury Laboratories, The Old Mill, Albury, Guildford, Surrey, GU5 9AZ, Tel. (04 86) 41 20 41/4
88/378 — UK — 0009	British Standards Institution, Testing, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts HP2 4SQ, Tel. (04 42) 23 04 42
88/378 — UK — 0010	South Yorkshire Trading Standards Unit, Thorncliffe Lane, Chapeltown, Sheffield, South Yorkshire, S30 4XX, Tel. (07 42) 46 34 91/5
88/378 — UK — 0011	Labtest Inspection Services UK, Center Court, Meridian Business Park, Leicester, LE3 2WR, Tel. (05 33) 63 03 30
88/378 — UK — 0012	Hereford and Worcester County Council, County Laboratory, County Buildings, St Mary's Street, Worcester, WR1 1TN, Tel. (09 05) 76 37 63

(1) PB nr. L 187 van 16. 7. 1988, blz. 1.

Lijst van de door Frankrijk ter kennis gebrachte instanties, zoals bedoeld in artikel 9, lid 1, van Richtlijn 88/378/EEG, als zijnde in overeenstemming met de in bijlage III van voornoemde richtlijn voorziene voorwaarden:

Toegekend nummer

- | | |
|-------------------|---|
| 88/378 — F — 0013 | Laboratoire national d'essais, 1, rue Gaston-Boissier, 75015 Paris |
| 88/378 — F — 0014 | Laboratoires Pourquery, 93, boulevard du Parc-d'Artillerie, 69354 Lyon Cedex 07 |
| 88/378 — F — 0015 | Laboratoires Wolff, 15, rue Charles-Paradinas, 92110 Clichy |

Lijst van de door Griekenland ter kennis gebrachte instanties, zoals bedoeld in artikel 9, lid 1, van Richtlijn 88/378/EEG, als zijnde in overeenstemming met de in bijlage III van voornoemde richtlijn voorziene voorwaarden:

Toegekend nummer

- | | |
|--------------------|---|
| 88/378 — EL — 0016 | ELOT, Hellenic Organization for Standardization (ELOT),
Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης (ΕΛΟΤ), Acharnon St, 313,
GR-11145 Athens, Tel. (301) 2015 025 of 2015 098 of 2015 248 |
|--------------------|---|

De Commissie werkt de huidige lijst bij.

HOF VAN JUSTITIE

Verzoek om een prejudiciële beslissing, gedaan bij vonnis van de Politierechtbank te Hasselt, afdeling Sint-Truiden, van 16 mei 1990 in het geding Openbaar Ministerie tegen
1. Mario Nijs, 2. NV Vanschoonbeek-Matterne

(Zaak C-158/90)

(90/C 154/04)

De Politierechtbank te Hasselt, afdeling Sint-Truiden, heeft bij vonnis van 16 mei 1990, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 22 mei 1990, in het geding Openbaar Ministerie tegen 1. Mario Nijs, te Sint-Truiden, 2. NV Vanschoonbeek-Matterne, te Sint-Truiden, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht bij wijze van prejudiciële beslissing uitspraak te doen over de volgende vragen:

1. Wat wordt in artikel 15, lid 7, van Verordening (EEG) nr. 3821/85 ⁽¹⁾ bedoeld met de woorden „de laatste dag van de voorafgaande week waarin hij heeft gereden”? Is dit de laatste kalenderdag, de laatste werkdag of de laatste rijdag van die week?
2. Wordt door „voorafgaande week” de week onmiddellijk voorafgaand aan de controle bedoeld, of om het even welke week voorafgaand aan deze controle tijdens dewelke de betrokken chauffeur met een voertuig onderworpen aan de EEG-verordeningen heeft gereden?

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1985, blz. 8.

Doorhaling van zaak C-89/88 ⁽¹⁾

(90/C 154/05)

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft bij beschikking van 10 mei 1990 de doorhaling in het register gelast van zaak C-89/88: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Helleense Republiek.

⁽¹⁾ PB nr. C 103 van 19. 4. 1988, blz. 6.

Doorhaling van zaak C-118/88 ⁽¹⁾

(90/C 154/06)

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft bij beschikking van 10 mei 1990 de doorhaling in het register gelast van zaak C-118/88 (verzoek van de Woodbridge Magistrates' Court van het Verenigd Koninkrijk om een prejudiciële beslissing): Suffolk Coastal District Council tegen Notcutts Garden Centres Limited.

⁽¹⁾ PB nr. C 132 van 21. 5. 1988, blz. 8.

Doorhaling van zaak C-373/88 ⁽¹⁾

(90/C 154/07)

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft bij beschikking van 10 mei 1990 de doorhaling in het register gelast van zaak C-373/88: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek.

⁽¹⁾ PB nr. C 32 van 8. 2. 1989, blz. 6.

Doorhaling van zaak C-178/89 ⁽¹⁾

(90/C 154/08)

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft bij beschikking van 10 mei 1990 de doorhaling in het register gelast van zaak C-178/89 (verzoek van het Bundessozialgericht om een prejudiciële beslissing): F. Cataldi, Achern, tegen Bundesanstalt für Arbeit, Nürnberg.

⁽¹⁾ PB nr. C 160 van 27. 6. 1989, blz. 10.

II

(Voorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Wijziging van het voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van kalveren in intensieve kalvermesterijen

COM(90) 237 def.

(Door de Commissie krachtens artikel 149, lid 3, van het EEG-verdrag ingediend op 6 juni 1990)

(90/C 154/09)

Op 19 juni 1989 heeft de Commissie bovengenoemd voorstel ingediend bij de Raad. Naar aanleiding van het door het Europese Parlement in zijn vergadering van 5 april 1990 uitgebrachte advies wordt het oorspronkelijke voorstel als volgt gewijzigd:

1. in artikel 3, lid 1, wordt punt a) als volgt gelezen:

„a) Nadat de kalveren de leeftijd van acht weken hebben bereikt, mogen ze niet meer worden opgesloten in éénligboxen, noch worden aangeboden in de stand. Eénligboxen en standen voor kalveren tot en met acht weken moeten zo groot zijn dat de dieren zich kunnen omdraaien en moeten ten minste 80 cm breed en 180 cm lang zijn.”;

2. artikel 4 wordt als volgt gelezen:

„Artikel 4

Het bepaalde in de bijlage en andere bepalingen van deze verordening inzake de bij groepsgewijze huisvesting beschikbare ruimte kunnen volgens de procedure van artikel 10 worden aangepast op grond van de stand van de wetenschap.”;

3. het volgende artikel wordt ingelast:

„Artikel 7 bis

De Lid-Staten zorgen conform deze verordening voor passende sancties in geval van overtredingen.”;

4. in artikel 8 wordt het eerste lid als volgt gelezen:

„1. De veterinaire deskundigen van de Commissie mogen, voor zover dat nodig is voor de uniforme toepassing van deze verordening, controles ter plaatse uitvoeren. De Commissie brengt de Lid-Staten van de resultaten van de controles op de hoogte. De Commissie verstrekt bijzonderheden over het aantal personeelsleden dat nodig is voor de uitvoering van deze controles, opdat daarvoor in 1991 de nodige budgettaire voorzieningen kunnen worden getroffen.”;

5. in de bijlage wordt punt 6 als volgt gelezen:

„6. De kalveren mogen niet permanent in het duister worden gehouden. Ten minste acht uur per dag dient er kunstlicht of daglicht aanwezig te zijn. Kunstlicht moet aanwezig zijn en het moet voldoende intens zijn om de kalveren op elk ogenblik te kunnen inspecteren.”;

6. in de bijlage wordt punt 9 als volgt gelezen:

„9. Alle kalveren moeten ten minste tweemaal daags worden geïnspecteerd. Kalveren die ziek of gekwetst blijken te zijn of kalveren met afwijkend gedrag waaronder andere kalveren te lijden hebben, moeten onmiddellijk op passende wijze worden behandeld. Zieke en gewonde kalveren moeten worden ondergebracht in hokken met droog, comfortabel strooisel en met voldoende ruimte om zich ongehinderd te keren, te gaan liggen en op te staan. Wanneer de behandeling door de veehouder geen resultaat heeft, moet zo spoedig mogelijk het advies van een dierenarts worden ingewonnen.”;

7. in de bijlage wordt punt 13 als volgt gelezen:

„13. De vloeren moeten vlak genoeg zijn om te voorkomen dat de dieren zich verwonden, maar zij moeten wel slipvrij zijn. Vloeren, met inbegrip van vloeren van latwerk, geperforeerde vloeren of roostervloeren, mogen bij de kalveren die er op staan of liggen, geen verwondingen of hinder veroorzaken. De vloeren moeten in overeenstemming zijn met het gewicht en de grootte van de kalveren en moeten een stevige, vlakke en stabiele oppervlakte vormen. De ligruimte moet over een goede afvoer beschikken en moet droog worden gehouden. Eventueel strooisel moet schoon en droog zijn en mag niet gevaarlijk zijn voor de kalveren. Voor alle kalveren van minder dan twee weken moet strooisel worden gebruikt.”;

8. in de bijlage wordt punt 16 als volgt gelezen:

„16. Kalveren moeten steeds over vers drinkwater kunnen beschikken en kalveren van meer dan

twee weken moeten ook dagelijks kunnen beschikken over ten minste 100 g droogvoeder dat verteerbare ruwvezel bevat. Voor kalveren van meer dan zes weken moet deze hoeveelheid tot ten minste 200 g worden verhoogd.”.

Wijziging van het voorstel voor een verordening van de Raad inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer

COM(90) 238 def.

(Door de Commissie krachtens artikel 149, lid 3, van het EEG-verdrag ingediend op 7 juni 1990)

(90/C 154/10)

Op 29 juni 1989 heeft de Commissie het bovengenoemde voorstel ingediend bij de Raad. Naar aanleiding van het door het Europese Parlement in zijn vergadering van 5 april 1990 uitgebrachte advies, wordt het oorspronkelijke voorstel als volgt gewijzigd:

1. de volgende overweging 6 bis wordt ingelast:

„Overwegende dat het onnodig is dat levende dieren die voor de slacht zijn bestemd over grote afstanden worden vervoerd, aangezien het door de moderne techniek mogelijk is dat geslachte dieren, hetzij gekoeld of bevroren, snel worden vervoerd naar alle delen van de Gemeenschap;”;

2. in artikel 1 wordt punt b) als volgt gelezen:

„b) pluimvee, als huisdier gehouden vogels en konijnen;”;

3. het volgende artikel wordt ingelast:

„Artikel 3 bis

Niemand mag dieren vervoeren, doen vervoeren of het vervoer ervan toestaan op zodanige wijze dat de dieren waarschijnlijk letsel of onnodig lijden worden toegevoegd.”;

4. in artikel 5 bis wordt een nieuw lid ingelast:

„2. a) Ingeval dieren zonder begeleiding worden vervoerd, is de organisatie die verantwoordelijk is voor het vervoer van het dier (de dieren) van de verzender naar de geadresseerde, verantwoordelijk voor het welzijn van het dier (de dieren) tijdens het vervoer en dient zij, alvorens het dier (de dieren) te aanvaarden, na te gaan of:

a) de verzender ze voor vervoer heeft aangeboden in overeenstemming met de bepalingen van deze verordening;

b) de geadresseerde bereid is het dier (de dieren) te aanvaarden.”;

5. in artikel 6 wordt het volgende lid ingelast:

„1. Dieren bestemd voor de slacht mogen niet worden vervoerd op reizen die langer duren dan een overeenkomstig artikel 15, lid 1, onder a), bepaalde maximumperiode.”.

Lid 1 wordt lid 2, en lid 2 wordt lid 3;

6. in artikel 8, lid 1, wordt punt c) als volgt gelezen:

„c) ervoor te zorgen dat de dieren op humane wijze worden geslacht en opgeruimd.”;

7. in artikel 10 wordt lid 1 als volgt gelezen:

„1. De veterinaire deskundigen van de Commissie mogen, voor zover nodig voor de uniforme toepassing van deze verordening, controles ter plaatse uitvoeren. De Commissie brengt de Lid-Staten op de hoogte van de resultaten van die controles en eist dat zij onmiddellijk corrigerende maatregelen treffen. De Commissie verschaft nadere bijzonderheden over het minimumaantal personeelsleden dat nodig is om deze controle uit te voeren, zodat op de begroting 1991 middelen kunnen worden uitgetrokken voor de oprichting van een veterinaire inspectiedienst.”;

8. in artikel 12, lid 2, wordt punt c) als volgt gelezen:

„c) ervoor te zorgen dat de dieren op humane wijze worden geslacht en opgeruimd.”;

9. in artikel 15, lid 1, wordt punt b) als volgt gelezen:

„b) de erkenning van halteplaatsen en van verzamelplaatsen.”;

10. het volgende artikel wordt ingelast:

„Artikel 20 bis

De Commissie brengt aan de Raad en het Parlement drie jaar na de inwerkingtreding van deze verordening en de bijlage verslag uit over de uitvoering ervan.”;

11. in hoofdstuk V van de bijlage wordt punt 46 als volgt gelezen:

„46. Andere gewervelde dieren en koudbloedige dieren moeten worden vervoerd in zodanige omstandigheden, met name met betrekking tot ruimte, ventilatie, temperatuur en veiligheid, en met zodanige watervoorziening en zuurstoftoevoer als voor die soort nodig wordt geacht. Binnen de werkingssfeer van CITES vallende soorten moeten worden vervoerd overeenkomstig de richtlijnen van CITES inzake het vervoer en het voor vervoer gereedmaken van levende specimen van de wilde flora en fauna. Zij moeten zo spoedig mogelijk naar hun bestemming worden vervoerd.”.

Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging zowel van Richtlijn 72/461/EEG inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees als van Richtlijn 72/462/EEG inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees en vleesprodukten uit derde landen

COM(90) 175 def.

(Door de Commissie ingediend op 12 juni 1990)

(90/C 154/11)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat bij Richtlijn 72/461/EEG van de Raad (¹), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/662/EEG (²), de gezondheidsvoorschriften zijn vastgesteld waaraan dieren moeten beantwoorden waarvan het vlees in het intracommunautaire handelsverkeer wordt gebracht; dat bij Richtlijn 72/462/EEG van de Raad (³), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/662/EEG, voor de invoer van runderen en varkens alsmede van vers vlees en vleesprodukten uit derde landen gezondheids- en controlevoorschriften zijn vastgesteld;

Overwegende dat klieren en organen, met inbegrip van bloed, binnen de werkingssfeer van deze richtlijnen vallen; dat de farmaceutische industrie van de Lid-Statens daarvan grote hoeveelheden nodig heeft om ervoor te zorgen dat voor medicijnen voor mens en dier extracten en enzymen beschikbaar zijn;

Overwegende dat de Lid-Statens daarom de mogelijkheid moeten krijgen om de invoer uit derde landen van klieren en organen, met inbegrip van bloed, voor farmaceutische doeleinden te liberaliseren; dat, om een passend en specifiek gebruik van deze grondstoffen te garanderen, toestemming slechts mag worden verleend wanneer wordt voldaan aan bepaalde voorwaarden die volgens een communautaire procedure worden vastgesteld;

Overwegende dat met het oog op handhaving van de communautaire preferentie dezelfde faciliteiten moeten worden verleend in het intracommunautaire handelsverkeer in klieren en organen, met inbegrip van bloed, bestemd voor farmaceutische doeleinden, mits wordt voldaan aan een aantal minimumvoorwaarden die een passend en specifiek gebruik van deze grondstoffen moeten garanderen;

Overwegende dat het Hof van Justitie bij arrest van 16 november 1989 in zaak 131/87 Richtlijn 87/64/EEG van de Raad (⁴) waarin de bovenvermelde materie werd geregeld, nietig heeft verklaard; dat derhalve een op de juiste rechtsgrond gebaseerde nieuwe richtlijn moet worden vastgesteld;

(¹) PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 24.

(²) PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 13.

(³) PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

(⁴) PB nr. L 34 van 5. 2. 1987, blz. 52.

Overwegende dat in het licht van deze situatie de bij Richtlijn 87/64/EEG vastgestelde termijn voor omzetting in nationaal recht kan worden gehandhaafd,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan artikel 3 van Richtlijn 72/461/EEG wordt het volgende punt toegevoegd:

- „d) Tot en met 31 december 1996 mogen de Lid-Staten, met inachtneming van het bepaalde onder a), b) en c), maar in afwijking van artikel 8 bis, evenwel op basis van een door hun veterinaire autoriteiten verleende vergunning, het binnenbrengen op hun grondgebied toestaan van klieren en organen, met inbegrip van bloed, als grondstof voor de farmaceutische verwerkende industrie.

Deze vergunning wordt alleen verleend als wordt voldaan aan de voorwaarden betreffende de identiteit van de grondstof, de verpakking, het vervoer, de opslag, de behandeling en de verwerking ervan, alsmede het verwijderen van verpakkingen, omhulsels en residuen na de verwerking, zodat de gezondheid van mens en dier geen gevaar loopt.”.

Artikel 2

In artikel 16 van Richtlijn 72/462/EEG wordt vóór de huidige tekst „1.” geplaatst en wordt het volgende lid toegevoegd:

- „2. Tot en met 31 december 1996 mogen de Lid-Staten evenwel de invoer toestaan van klieren en organen, met inbegrip van bloed, als grondstof voor de farmaceutische verwerkende industrie, die afkomstig zijn uit derde landen die voorkomen op de krachtens artikel 3, lid 1, opgestelde lijst en niet worden getroffen door een verbod.

De algemene voorwaarden die bij de invoer moeten worden nageleefd, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 30.

Volgens de procedure van artikel 29 kunnen de Lid-Staten toestemming krijgen om genoemde grondstoffen in te voeren uit derde landen die niet voorkomen op de in de eerste alinea bedoelde lijst; daarbij worden voorwaarden gesteld die verband houden met de specifieke gezondheidssituatie in de betrokken derde landen.

De voorwaarden betreffende voornoemde invoer, vastgesteld volgens de in de tweede en derde alinea bedoelde procedures, mogen in geen geval gunstiger zijn dan die welke gelden voor het intracommunautaire handelsverkeer.”.

Artikel 3

Op basis van een verslag van de Commissie, eventueel vergezeld van voorstellen, stelt de Raad, vóór 1 juli 1995, een onderzoek in naar de in artikel 3, onder d), van Richtlijn 72/461/EEG en artikel 16, lid 2, van Richtlijn 72/462/EEG bedoelde afwijkingen.

Artikel 4

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 januari 1988 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 5

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Bericht van inschrijving voor gewone inschrijving nr. 40/90 EG

(90/C 154/12)

Bij Verordening (EEG) nr. 1705/90⁽¹⁾ heeft de Commissie gewone openbare inschrijvingen geopend voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwprodukten die bij distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad⁽²⁾ is verkregen en in het bezit is van het Spaanse, het Franse en het Italiaanse interventiebureau.

De plaats van opslag, de hoeveelheid alcohol en de analysesresultaten zijn aangegeven in hoofdstuk XI.

De inschrijvers dienen het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3877/88 van de Raad van 12 december 1988 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de afzet van alcohol die is verkregen bij distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en die in het bezit is van de interventiebureaus⁽³⁾, en in Verordening (EEG) nr. 1780/89 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 141/90⁽⁵⁾, tot vaststelling van de desbetreffende uitvoeringsbepalingen, en met name de hierna volgende voorschriften, in acht te nemen.

I. Biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 500 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen met betrekking tot een hoeveelheid alcohol van minder dan 500 000 hl zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten worden afgegeven bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, of per aangetekende brief op dat adres worden ingediend.
- De biedingen moeten worden ingediend in een verzegelde enveloppe, met de vermelding „gewone inschrijving nr. 40/90 EG voor alcohol — DG VI-E-3 — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten *uiterlijk op 2 juli 1990 om 12.00 uur (Brusselse tijd)* bij de Commissie aankomen.

(¹) PB nr. L 158 van 23. 6. 1990, blz. 31.

(²) PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

(³) PB nr. L 346 van 15. 12. 1988, blz. 7.

(⁴) PB nr. L 178 van 24. 6. 1989, blz. 1.

(⁵) PB nr. L 16 van 20. 1. 1990, blz. 23.

- In elk bod moeten naam en adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- het referentienummer van de gewone inschrijving (40/90 EG);
- de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in ecu per hl alcohol 100 % vol;
- alle verbintenissen en verklaringen als bedoeld in artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 1780/89 en in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1705/90.

- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door een van de volgende interventiebureaus, namelijk het bureau dat bij de desbetreffende hoeveelheid is betrokken, zijn afgegeven:

— SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel. 522 29 61; telex 23427 SENPA; telefax 521 98 32)
of

— SAV (in opdracht van Onivins), Zone industrielle, Avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. 57 51 03 03; telex 572025; telefax 57 25 07 25)
of

— AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. 47 49 91; telex 620331, 620252 en 613003; telefax 445 39 40 en 495 39 40).

De zekerheid moet 3 ecu/hl alcohol 100 % vol bedragen voor de respectieve hoeveelheden per interventiebureau.

- Bij de inschrijvingen voor alcohol moeten voor de omrekening in nationale valuta de koersen worden aangehouden die op de dag vóór de bekendmaking van het bericht voor gewone inschrijving nr. 40/90 EG van toepassing waren en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, reeks L, in bijlage van Verordening (EEG) nr. 1532/90 van de Commissie⁽⁶⁾, zijn bekendgemaakt.

(⁶) PB nr. L 147 van 11. 6. 1990, blz. 41.

II. Monsters en onderzoek van de alcohol

1. Gegadigden kunnen bij het bevoegde interventiebureau tegen betaling van 2 ecu/l of de tegenwaarde daarvan in Spaanse peseta, Franse frank of Italiaanse lire monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

Per gegadigde en per tank kan echter niet meer dan 5 liter alcohol ter beschikking worden gesteld.

2. Nadere inlichtingen over de kenmerken van de te koop aangeboden alcohol worden op verzoek door de interventiebureaus verstrekt.

III. Bestemming en gebruik van de alcohol

1. De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd in Brazilië voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.

2. Een internationale controle-instantie levert de betrokken interventiebureaus de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol. De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

IV. Toewijzing

De partij alcohol wordt toegewezen aan de inschrijver met het hoogste bod. Ingeval er verscheidene, identieke biedingen zijn, wordt de alcohol toegewezen door loting.

De Commissie zendt de inschrijvers tegen ontvangstbewijs een schriftelijke kennisgeving over het resultaat van de inschrijving en brengt ook de interventiebureaus die de bedoelde alcohol in hun bezit hebben op de hoogte.

V. Verklaring van toewijzing

Binnen 20 dagen nadat de koper de kennisgeving van de Commissie betreffende de toewijzing van de betrokken partij ontvangen heeft, laat hij zich door het betrokken

interventiebureau een verklaring van toewijzing verstrekken en levert hij het bewijs dat hij een honoreringsgarantie heeft gesteld van 60 ecu/hl alcohol 100 % vol.

VI. Afhaling

De alcohol wordt afgehaald bij de opslagplaatsen van de betrokken interventiebureaus tegen overlegging van een afhaalbon die door het betrokken interventiebureau wordt afgegeven na betaling van de af te halen hoeveelheid.

VII. Betaling

De koper betaalt uiterlijk één dag vóór de afgifte van de afhaalbon de overeengekomen prijs voor de alcohol aan het bevoegde interventiebureau.

VIII. Te late afhaling

Welke gevolgen, wat het vrijgeven van de honoreringsgarantie betreft, aan een te laat afhalen van de alcohol zijn verbonden, is aangegeven in Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie van 22 juli 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake de regeling voor het stellen van zekerheden voor landbouwprodukten (¹).

IX. Zekerheden

Voor het stellen en vrijgeven van de zekerheden gelden de desbetreffende communautaire voorschriften en met name het bepaalde in de artikelen 14, 16, 33 en 34 van Verordening (EEG) nr. 1780/89, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 141/90.

X. Uiterste datum voor het gebruik van de alcohol

De toegewezen alcohol moet uiterlijk binnen één jaar na de eerste dag waarop deze is afgehaald, zijn gebruikt.

(¹) PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

XI. GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 40/90 EG

Lid-Staat	Plaats van opslag	Nr. opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
1. FRANKRIJK	Société Miroline 14600 Honfleur		170 000	35 + 36	ruw
	Totaal		170 000		
2. SPANJE	Tarancón	D 2	27 692	35 + 36	neutraal
		D 3	27 584	35 + 36	neutraal
		D 4	27 721	35 + 36	neutraal
		D 5	27 485	35 + 36	neutraal
	Totaal		110 482		
3. ITALIË	DI.CO.VISA Srl Assemini (CA)		64 650	35	ruw
	Villapana SpA Faenza (RA)		56 450	35	ruw
	Gist Brocades SpA Casteggio (PV) Mag. San Giulietta (PV)		15 520	35	ruw
	CON.CA.SIO Marsala (TP)		19 500	39	ruw
	Dist. F. Palma S. Antimo (NA) — Mag. Taranto — Mag. Napoli — Mag. Taranto		30 206 13 570 19 622	39 39 36	ruw neutraal ruw
	Totaal		219 518		
Totaal-generaal			500 000		

Bericht van inschrijving voor gewone inschrijving nr. 41/90 EG

(90/C 154/13)

Bij Verordening (EEG) nr. 1705/90⁽¹⁾ heeft de Commissie gewone openbare inschrijvingen geopend voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwprodukten die bij distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad⁽²⁾ is verkregen en in het bezit is van het Spaanse, het Franse en het Italiaanse interventiebureau.

De plaats van opslag, de hoeveelheid alcohol en de analyseresultaten zijn aangegeven in hoofdstuk XI.

De inschrijvers dienen het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3877/88 van de Raad van 12 december 1988 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de afzet van alcohol die is verkregen bij distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en die in het bezit is van de interventiebureaus⁽³⁾, en in Verordening (EEG) nr. 1780/89 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 141/90⁽⁵⁾, tot vaststelling van de desbetreffende uitvoeringsbepalingen, en met name de hierna volgende voorschriften, in acht te nemen.

I. Biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 500 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen met betrekking tot een hoeveelheid alcohol van minder dan 500 000 hl zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten worden afgegeven bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, of per aangetekende brief op dat adres worden ingediend.
3. De biedingen moeten worden ingediend in een verzegelde enveloppe, met de vermelding „gewone inschrijving nr. 41/90 EG voor alcohol — DG VI-E-3 — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
4. De biedingen moeten *uiterlijk op 2 juli 1990 om 12.00 uur (Brusselse tijd)* bij de Commissie aankomen.
5. In elk bod moeten naam en adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de gewone inschrijving (41/90 EG);
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in ecu per hl alcohol 100 % vol;

- c) alle verbintenissen en verklaringen als bedoeld in artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 1780/89 en in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1705/90.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door een van de volgende interventiebureaus, namelijk het bureau dat bij de desbetreffende hoeveelheid is betrokken, zijn afgegeven:

— SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel. 522 29 61; telex 23427 SENPA; telefax 521 98 32)
of

— SAV (in opdracht van Onivins), Zone industrielle, Avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. 57 51 03 03; telex 572025; telefax 57 25 07 25)
of

— AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. 47 49 91; telex 620331, 620252 en 613003; telefax 445 39 40 en 495 39 40).

De zekerheid moet 3 ecu/hl alcohol 100 % vol bedragen voor de respectieve hoeveelheden per interventiebureau.

7. Bij de inschrijvingen voor alcohol moeten voor de omrekening in nationale valuta de koersen worden aangehouden die op de dag vóór de bekendmaking van het bericht voor gewone inschrijving nr. 41/90 EG van toepassing waren en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, reeks L, in bijlage van Verordening (EEG) nr. 1705/90 van de Commissie, zijn bekendgemaakt.

II. Monsters en onderzoek van de alcohol

1. Gegadigden kunnen bij het bevoegde interventiebureau tegen betaling van 2 ecu/l of de tegenwaarde daarvan in Spaanse peseta, Franse frank of Italiaanse lire monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

Per gegadigde en per tank kan echter niet meer dan 5 liter alcohol ter beschikking worden gesteld.

2. Nadere inlichtingen over de kenmerken van de te koop aangeboden alcohol worden op verzoek door de interventiebureaus verstrekt.

⁽¹⁾ PB nr. L 158 van 23. 6. 1990, blz. 31.

⁽²⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 346 van 15. 12. 1988, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 178 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 16 van 20. 1. 1990, blz. 23.

III. Bestemming en gebruik van de alcohol

1. De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd in Brazilië voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.
2. Een internationale controle-instantie levert de betrokken interventiebureaus de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol. De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

IV. Toewijzing

De partij alcohol wordt toegewezen aan de inschrijver met het hoogste bod. Ingeval er verscheidene, identieke biedingen zijn, wordt de alcohol toegewezen door loting.

De Commissie zendt de inschrijvers tegen ontvangstbewijs een schriftelijke kennisgeving over het resultaat van de inschrijving en brengt ook de interventiebureaus die de bedoelde alcohol in hun bezit hebben, op de hoogte.

V. Verklaring van toewijzing

Binnen 20 dagen nadat de koper de kennisgeving van de Commissie betreffende de toewijzing van de betrokken partij ontvangen heeft, laat hij zich door het betrokken interventiebureau een verklaring van toewijzing verstrekken en levert hij het bewijs dat hij een honoreringsgarantie heeft gesteld van 60 ecu/hl alcohol 100 % vol.

VI. Afhaling

De alcohol wordt afgehaald bij de opslagplaatsen van de betrokken interventiebureaus tegen overlegging van een

afhaalbon die door het betrokken interventiebureau wordt afgegeven na betaling van de af te halen hoeveelheid.

VII. Betaling

De koper betaalt uiterlijk één dag vóór de afgifte van de afhaalbon de overeengekomen prijs voor de alcohol aan het bevoegde interventiebureau.

VIII. Te late afhaling

Welke gevolgen, wat het vrijgeven van de honoreringsgarantie betreft, aan een te laat afhalen van de alcohol zijn verbonden, is aangegeven in Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie van 22 juli 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake de regeling voor het stellen van zekerheden voor landbouwprodukten ⁽¹⁾.

IX. Zekerheden

Voor het stellen en vrijgeven van de zekerheden gelden de desbetreffende communautaire voorschriften en met name het bepaalde in de artikelen 14, 16, 33 en 34 van Verordening (EEG) nr. 1780/89, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 141/90.

X. Uiterste datum voor het gebruik van de alcohol

De toegewezen alcohol moet uiterlijk binnen één jaar na de eerste dag waarop deze is afgehaald, zijn gebruikt.

⁽¹⁾ PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

XI. GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 41/90 EG

Lid-Staat	Plaats van opslag	Nr. opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
1. FRANKRIJK	Soterm 13230 Port-St-Louis-du-Rhône		93 782	35 + 36	ruw
	Société Verniers (Narbonne)		14 012 16 670	35 + 36 35 + 36	ruw neutraal
	Provence Mazout 13230 Port-St-Louis-du-Rhône		44 000	39	ruw
	Totaal		168 464		
2. SPANJE	Tarancón	A 6	25 922	39	ruw (+ 95 °)
		B 6	25 430	39	ruw (+ 95 °)
		C 1	27 586	39	ruw (+ 95 °)
		C 2	26 927	39	ruw (+ 95 °)
		C 3	4 135	39	ruw (+ 95 °)
	Totaal		110 000		
3. ITALIË	Dist. Bertolino SpA Partinico (PA) — Mag. „Bisaccia 2”: Partinico — Mag. „Platani”: Partinico		87 158	39	neutraal
			45 671	36	neutraal
	Ge. Dis. SpA Marsala (TP)		20 879	39	ruw
	Dist. Sasriv SpA Materdomini di Nocera Sup. (SA)		10 442	35	neutraal/„buon gusto — bon goût”
			6 352	36	ruw
	Palolio & Palvino SpA Napoli (Mag. Palo del Colle: BA)		2 575	35	ruw
	Rodi SpA S. Severo (FG)		48 459	35	neutraal/„buon gusto — bon goût”
Totaal		221 536			
Totaal-generaal			500 000		

Bericht van inschrijving voor gewone inschrijving nr. 42/90 EG

(90/C 154/14)

Bij Verordening (EEG) nr. 1705/90⁽¹⁾ heeft de Commissie gewone openbare inschrijvingen geopend voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwprodukten die bij distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad⁽²⁾ is verkregen en in het bezit is van het Spaanse, het Franse en het Italiaanse interventiebureau.

De plaats van opslag, de hoeveelheid alcohol en de analysesresultaten zijn aangegeven in hoofdstuk XI.

De inschrijvers dienen het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3877/88 van de Raad van 12 december 1988 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de afzet van alcohol die is verkregen bij distillatie als bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en die in het bezit is van de interventiebureaus⁽³⁾, en in Verordening (EEG) nr. 1780/89 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 141/90⁽⁵⁾, tot vaststelling van de desbetreffende uitvoeringsbepalingen, en met name de hierna volgende voorschriften, in acht te nemen.

I. Biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 500 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen met betrekking tot een hoeveelheid alcohol van minder dan 500 000 hl zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten worden afgegeven bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, of per aangetekende brief op dat adres worden ingediend.
3. De biedingen moeten worden ingediend in een verzegelde enveloppe, met de vermelding „gewone inschrijving nr. 42/90 EG voor alcohol — DG VI-E-3 — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
4. De biedingen moeten *uiterlijk op 2 juli 1990 om 12.00 uur (Brusselse tijd)* bij de Commissie aankomen.
5. In elk bod moeten naam en adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de gewone inschrijving (42/90 EG);
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in ecu per hl alcohol 100 % vol;

- c) alle verbintenissen en verklaringen als bedoeld in artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 1780/89 en in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1705/90.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door een van de volgende interventiebureaus, namelijk het bureau dat bij de desbetreffende hoeveelheid is betrokken, zijn afgegeven:

— SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel. 522 29 61; telex 23427 SENPA; telefax 521 98 32)
of

— SAV (in opdracht van Onivins), Zone industrielle, Avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. 57 51 03 03; telex 572025; telefax 57 25 07 25)
of

— AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. 47 49 91; telex 620331, 620252 en 613003; telefax 445 39 40 en 495 39 40).

De zekerheid moet 3 ecu/hl alcohol 100 % vol bedragen voor de respectieve hoeveelheden per interventiebureau.

7. Bij de inschrijvingen voor alcohol moeten voor de omrekening in nationale valuta de koersen worden aangehouden die op de dag vóór de bekendmaking van het bericht voor gewone inschrijving nr. 42/90 EG van toepassing waren en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, reeks L, in bijlage van Verordening (EEG) nr. 1705/90 van de Commissie, zijn bekendgemaakt.

II. Monsters en onderzoek van de alcohol

1. Gegadigden kunnen bij het bevoegde interventiebureau tegen betaling van 2 ecu/l of de tegenwaarde daarvan in Spaanse peseta, Franse frank of Italiaanse lire monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

Per gegadigde en per tank kan echter niet meer dan 5 liter alcohol ter beschikking worden gesteld.

2. Nadere inlichtingen over de kenmerken van de te koop aangeboden alcohol worden op verzoek door de interventiebureaus verstrekt.

⁽¹⁾ PB nr. L 158 van 23. 6. 1990, blz. 31.

⁽²⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 346 van 15. 12. 1988, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 178 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 16 van 20. 1. 1990, blz. 23.

III. Bestemming en gebruik van de alcohol

1. De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd in Brazilië voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.
2. Een internationale controle instantie levert de betrokken interventiebureaus de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol. De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

IV. Toewijzing

De partij alcohol wordt toegewezen aan de inschrijver met het hoogste bod. Ingeval er verscheidene, identieke biedingen zijn, wordt de alcohol toegewezen door loting.

De Commissie zendt de inschrijvers tegen ontvangstbewijs een schriftelijke kennisgeving over het resultaat van de inschrijving en brengt ook de interventiebureaus die de bedoelde alcohol in hun bezit hebben, op de hoogte.

V. Verklaring van toewijzing

Binnen 20 dagen nadat de koper de kennisgeving van de Commissie betreffende de toewijzing van de betrokken partij ontvangen heeft, laat hij zich door het betrokken interventiebureau een verklaring van toewijzing verstrekken en levert hij het bewijs dat hij een honoreringgarantie heeft gesteld van 60 ecu/hl alcohol 100 % vol.

VI. Afhaling

De alcohol wordt afgehaald bij de opslagplaatsen van de betrokken interventiebureaus tegen overlegging van een

afhaalbon die door het betrokken interventiebureau wordt afgegeven na betaling van de af te halen hoeveelheid.

VII. Betaling

De koper betaalt uiterlijk één dag vóór de afgifte van de afhaalbon de overeengekomen prijs voor de alcohol aan het bevoegde interventiebureau.

VIII. Te late afhaling

Welke gevolgen, wat het vrijgeven van de honoreringgarantie betreft, aan een te laat afhalen van de alcohol zijn verbonden, is aangegeven in Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie van 22 juli 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake de regeling voor het stellen van zekerheden voor landbouwproducten (¹).

IX. Zekerheden

Voor het stellen en vrijgeven van de zekerheden gelden de desbetreffende communautaire voorschriften en met name het bepaalde in de artikelen 14, 16, 33 en 34 van Verordening (EEG) nr. 1780/89, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 141/90.

X. Uiterste datum voor het gebruik van de alcohol

De toegewezen alcohol moet uiterlijk binnen één jaar na de eerste dag waarop deze is afgehaald, zijn gebruikt.

(¹) PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

XI. GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 42/90 EG

Lid-Staat	Plaats van opslag	Nr. opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
1. FRANKRIJK	PLN		49 425	35 + 36	neutraal
	CIM		22 372	35 + 36	neutraal
	Gièvres		60 689	35 + 36	neutraal
	Miroline		31 860	35 + 36	neutraal
	Totaal		164 346		
2. SPANJE	Tarancón	D 6	27 657	35 + 36	neutraal
		D 7	27 448	35 + 36	neutraal
		D 8	28 432	35 + 36	neutraal
		D 9	26 463	35 + 36	neutraal
		E 1	5 654	35 + 36	neutraal
	Totaal		115 654		
3. ITALIË	Dist. Bertolino SpA Partinico (PA) — Mag. „Platani”: Partinico — Mag. „Polastra”: Partinico		30 603	35	neutraal
			10 003	35	neutraal
			86 201	36	neutraal
			1 026	39	neutraal
			9 933	36	neutraal
	— Mag. „Bisaccia 2”		14 758	39	neutraal
	— Mag. „Parcianotta”		17 958	39	neutraal
	Dist. Sapis SpA S. Egidio Montalbino (SA)		24 552 1 378	39 36	neutraal neutraal
Ge. Dis. SpA Marsala (TP)		8 859 14 729	36 39	neutraal neutraal	
Totaal		220 000			
Totaal-generaal			500 000		

Wijziging van het bericht inzake de verkoop bij openbare inschrijving voor de uitvoer van 1 002 269 kg verpakte tabak in het bezit van het Duitse interventiebureau (BALM) en afkomstig van de oogst 1987

(90/C 154/15)

(*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. C 142 van 12 juni 1990*)

Bladzijde 17, de bijlage wordt als volgt gelezen:

„BIJLAGE

Partijnummer	Opslagplaats	Tabaksoort en oogstklasse — Kwaliteit	Presentatie en aantal	Gewicht (in kg)	Totaalbedrag van de waarborg (in ecu)	Prijs van het monster (in ecu/kg)	Dagelijkse kosten bij te laat afhalen van de tabak (100 kg/dag) (in ecu)
1	Landau (Rheinland-Pfalz)	Tsebelia 1987 gebied I	Kleine baal				
		39 % kl. I/II		236 164	80 060		
		46 % kl. III		283 630	96 151		
		10 % kl. IV		61 141	20 727		
		5 % —		32 319	10 956		
	Totaal partij 1	20 329	613 254	207 893	4,401	0,075	
2	Karlsruhe (Baden-Württemberg)	Tsebelia 1987 gebied II	Kleine baal				
		29 % kl. I/II		112 503	38 139		
		45 % kl. III		176 691	59 898		
		15 % kl. IV		58 663	19 887		
		11 % —		41 158	13 953		
	Totaal partij 2	12 438	389 015	131 876	4,401	0,075''	

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

ZEVENTIENDE VERSLAG OVER HET MEDEDINGINGSBELEID

Het Verslag over het mededingingsbeleid wordt jaarlijks door de Commissie van de Europese Gemeenschappen gepubliceerd ten einde te beantwoorden aan een door het Europese Parlement in zijn resolutie van 7 juni 1971 geuit verzoek. Dit verslag, dat bij het Algemeen Verslag over de werkzaamheden van de Gemeenschappen wordt gevoegd, is bedoeld om een overzicht te geven over het in het afgelopen jaar gevoerde mededingingsbeleid.

Het eerste deel behandelt de toepassing van dit beleid in het algemeen. Het tweede deel gaat over het mededingingsbeleid jegens de ondernemingen. Het derde deel bespreekt het mededingingsbeleid in verband met de steunmaatregelen van de Staat ten aanzien van de ondernemingen. Het vierde deel ten slotte gaat over de ontwikkeling van de concentratie, de mededinging en het concurrentievermogen in de Gemeenschap.

343 blz.

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands, Portugees en Spaans.

Catalogusnummer: CB-50-87-340-NL-C ISBN: 92-825-8089-X

Vastgestelde prijs in Luxemburg (exclusief BTW):

Ecu 15



BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

